



[www.kidwell.eu](http://www.kidwell.eu)

# LYNX

**PL FOTELIK SAMOCHODOWY**

**EN CHILD SAFETY SEAT**

**DE KINDERSITZ**

---

**PL INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**EN USER MANUAL**

**DE BENUTZERHANDBUCH**

**MODEL: FOSALYN01A3, FOSALYN02A3, FOSALYN03A3**

---



**INDEX**

---

**9**

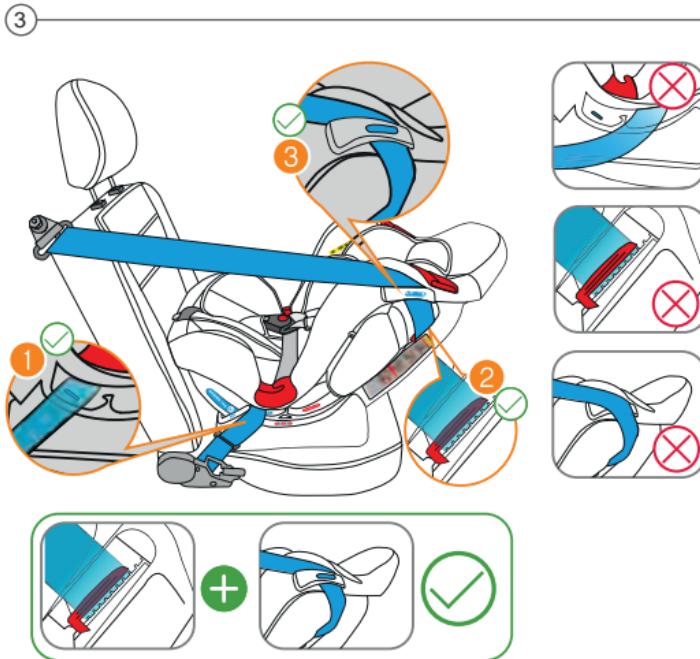
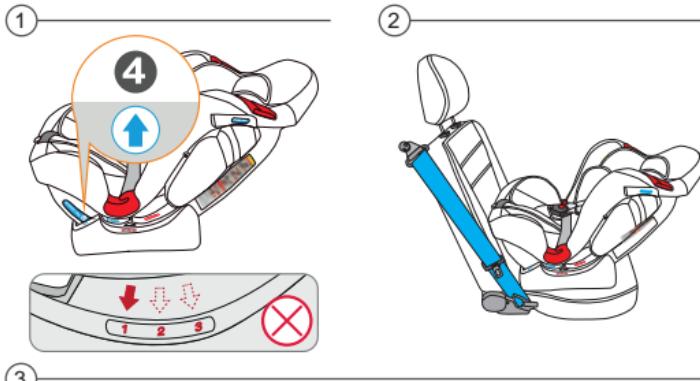
**POLSKI**

**24**

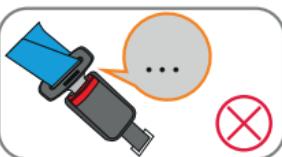
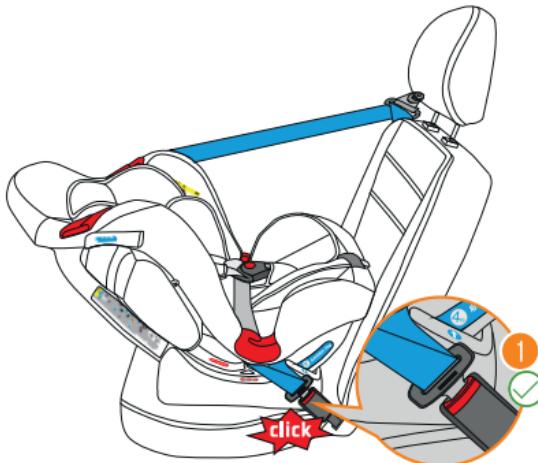
**ENGLISH**

**39**

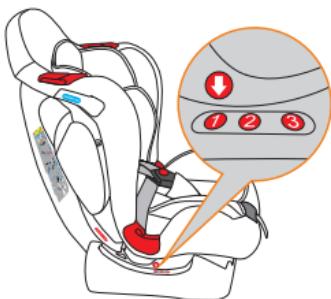
**DEUTSCH**



4



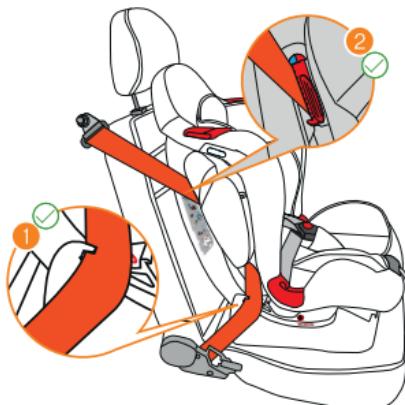
5



6



7



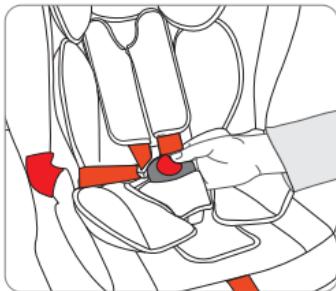
8



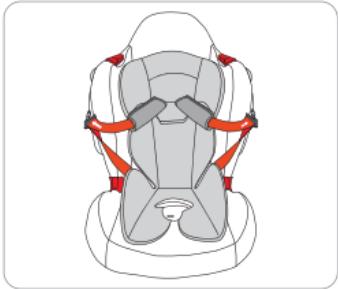
9



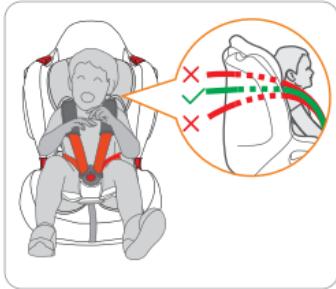
10



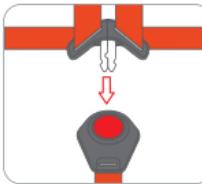
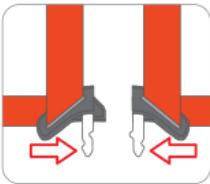
11



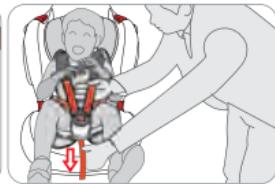
12



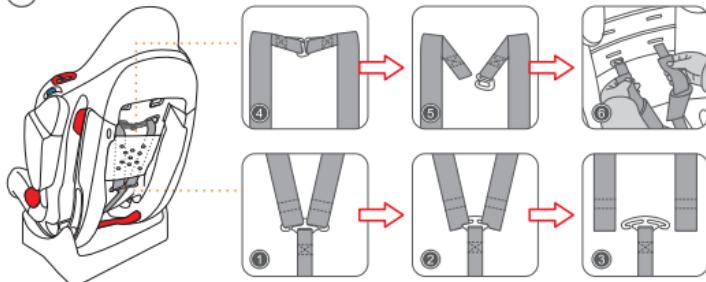
13



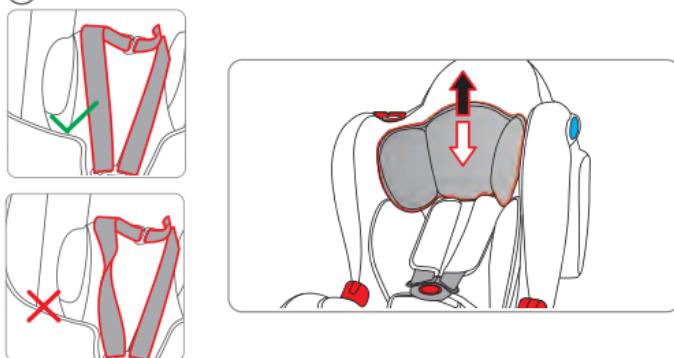
14



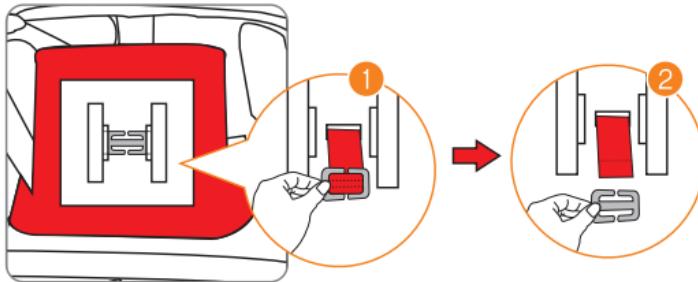
15



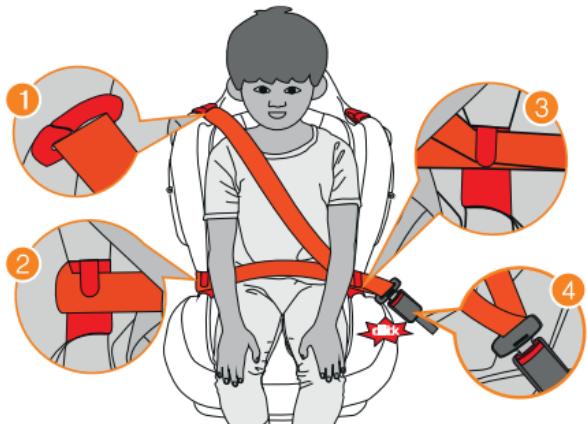
16



17



18



19





POLSKI

Dziękujemy za zakup produktu marki Kidwell.

Priorytetem dla nas jest bezpieczeństwo dziecka oraz tworzenie pięknych wspomnień.

W przypadku jakichkolwiek pytań, prosimy o kontakt na adres e-mail:  
[info@kidwell.eu](mailto:info@kidwell.eu)

Prosimy o dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji oraz podążanie za jej poleceniami. Celem instrukcji jest dostarczenie informacji o tym, jak prawidłowo i bezpiecznie korzystać z produktu. Po złożeniu produktu, proszę się upewnić czy wszystkie funkcje działają prawidłowo oraz są zabezpieczone zgodnie z zaleceniami instrukcji (elementy mocujące, nakrętki, śrubki, łączenia itp.). Montaż produktu Kidwell powinien być wykonany przez osobę dorosłą. Brak zastosowania się do poleceń zawartych w tym dokumencie, może spowodować poważne obrażenia.

**WAŻNE:** Pamiętaj by usunąć i wyrzucić wszystkie elementy opakowania, które były zawarte wraz z produktem, tak aby nie pozostały w zasięgu dziecka, co mogłoby spowodować ryzyko krzywdy, np. zagrożenie zadławienia (elementy kartonu, plastikowe folie itp.).

**WAŻNE** - Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji

#### Uwaga

Urządzenie przytrzymujące dla dzieci należy do kategorii „uniwersalnej”. Uzyskało homologację zgodnie z regulaminem nr 44, seria poprawek 04, do ogólnego zastosowania w pojazdach i nadaje się do instalacji na większości miejsc siedzących w samochodzie.

Prawidłowa instalacja jest możliwa, jeśli producent pojazdu oświadczył w instalacji obsługi pojazdu, że pojazd ten nadaje się do instalacji urządzenia przytrzymującego dla dzieci kategorii „uniwersalnej” dla tej grupy wiekowej.

To urządzenie przytrzymujące dla dzieci zostało zaklasyfikowane do kategorii „uniwersalnej” w bardziej wymagających warunkach w odniesieniu do warunków stosujących się do wcześniejszych projektów, które nie są opatrzone tą informacją.

W przypadku wątpliwości należy skonsultować się z producentem lub sprzedawcą detalicznym urządzenia.

Nadaje się do instalacji jedynie wówczas, gdy homologowane pojazdy wyposażone są w trzypunktowe wyposażone w zwijacz pasy bezpieczeństwa, które uzyskały homologacje zgodnie z regulaminem ONZ/EKG nr 16 lub innymi równoważnymi normami

użytkowania przed pierwszym użyciem produktu. Instrukcję należy zachować na wypadek potrzeby ponownego z niej skorzystania.

### **OSTRZEŻENIE:**

- Fotelika nie wolno instalować tyłem na siedzeniach wyposażonych w aktywną przednią poduszkę powietrzną, ponieważ grozi to niebezpieczeństwem
- W przypadku zamontowania fotelika na przednim siedzeniu samochodu, należy wyłączyć poduszkę powietrzną.
- Zapoznaj się dokładnie z instrukcją przed rozpoczęciem montażu fotelika, niepoprawny montaż może spowodować zagrożenie
- Twarde elementy oraz plastikowe części urządzenia przytrzymującego dla dzieci należy umieścić i zainstalować w taki sposób, by w normalnych warunkach eksploatacji pojazdu nie mogły zostać uwiezione przez przesuwne siedzenie lub drzwi pojazdu
- Fotelik powinien być instalowany prostopadle do osi wzdluznej pojazdu
- Nigdy nie zostawiaj dziecka w foteliku bez opieki
- Fotelik samochodowy należy montować w grupie 0 tyłem do kierunku jazdy, w grupie I przodem lub tyłem do kierunku jazdy używając do tego 3 stopniowego pasa, podczas gdy dziecko będzie zapięte w pasy fotelika (5-cio punktowe pasy). W grupie II oraz III pasy fotelika powinny być wyciągnięte, a dziecko zapięte w pasy samochodowe (3 punktowe pasy).
- Fotelik może być stosowany wyłącznie do zabezpieczenia dziecka w pojeździe, nie jest przeznaczony do zastosowań domowych.
- Nie należy korzystać z fotelika, jeśli pasy bezpieczeństwa (5-cio punktowe oraz 3 punktowe) nie są poprawnie zapięte lub są przekrzywione.
- Należy upewnić się, by wszelkie taśmy mocujące urządzenie przytrzymujące do pojazdu były napięte, aby taśmy przytrzymujące dziecko były dopasowane do budowy jego ciała oraz aby taśmy nie były poskręcane

- Ważne jest, aby upewnić się, by wszystkie pasy biodrowe przebiegały nisko, tak aby miednica była mocno przytrzymywana.
- Zaleca się wymianę urządzenia, jeśli zostało poddane gwałtownym obciążeniom podczas wypadku
- Nie należy kontynuować użytkowania fotelika, jeśli na skutek wypadku którekolwiek z jego części są uszkodzone lub poluzowane
- Nie zaleca się używania fotelików dłużej niż 5 lat od daty produkcji, gdyż niektóre właściwości produktu mogą ulec zmianie (np. starzenie się plastiku).
- Wszelkie przeróbki i modyfikacje urządzenia oraz instalowanie dodatkowych elementów bez zgody organu udzielającego homologacji może grozić niebezpieczeństwem
- W razie jakichkolwiek modyfikacji fotelika certyfikacja zostanie unieważniona. Tylko producent ma prawo do wprowadzania zmian do fotelika bezpieczeństwa
- Należy bezwzględnie przestrzegać instrukcji dostarczonej przez producenta
- Chroń fotelik przed nadmiernym działaniem promieni słonecznych, gdy nie jest użytkowany. W przeciwnym razie może on nagrzać się do wysokich temperatur i spowodować poparzenie dziecka
- Należy pamiętać o zabezpieczeniu bagażu oraz innych przedmiotów mogących spowodować obrażenia ciała w razie wypadku
- W razie gwałtownego hamowania lub wypadku, osoby lub przedmioty, które nie zostały odpowiednio zabezpieczone, mogą być przyczyną urazów pozostałych pasażerów pojazdu. Z tego powodu należy się upewnić, że:
  - Wszystkie osoby w pojeździe mają zapięte pasy
  - Oparcia siedzeń pojazdu są zablokowane.
  - Wszelkie ciężkie lub posiadające ostre krawędzie przedmioty w pojeździe zostały zabezpieczone.
  - Fotelik znajdujący się w samochodzie jest zawsze zabezpieczony, nawet jeśli dziecko nie znajduje się w foteliku.
- Zalecany wiek: grupa 0+: od narodzin do 13kg I grupa wagowa: 9kg – 18kg, II grupa wagowa: 15kg – 25kg
- Fotelik samochodowy nie może być użytkowany bez tapicerki
- Nie należy zastępować tapicerki siedzenia inną niż zaleconą przez producenta, gdyż stanowi ona integralną część urządzenia mającą wpływ na jego funkcjonowanie
- Nie używaj innych nośnych punktów styczności niż te opisane w

instrukcji obsługi oraz oznaczone na urządzeniu przytrzymującym dla dzieci

- Urządzenia należy instalować na miejscach siedzących zaklasyfikowanych do kategorii „uniwersalnej” w instrukcji obsługi właściciela pojazdu, stosując podstawowe ułożenie pasów.
- W przypadku fotelików wbudowanych instrukcje mogą być umieszczone na produkcie w okresie jego użytkowania
- Fotelika nie należy stosować na siedzeniach wyposażonych w poduszki powietrzne (SRS)
- Przed każdą podróżą należy sprawdzić czy fotelik jest prawidłowo umocowany
- Prosimy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi korzystania z systemów zabezpieczających dzieci w instrukcji użytkownika danego pojazdu
- Nie wolno używać ani przewozić fotelika bez zapięcia go na siedzeniu samochodu
- By uniknąć uszkodzeń zaleca się uważać, aby nie zaklinować fotelika pomiędzy twardymi elementami pojazdu (drzwi, prowadnice siedzenia itp.).
- Nie należy kłaść na foteliku przedmiotów ciężkich, o ostrych krawędziach, ani żadnych innych które mogłyby uszkodzić tapicerkę lub zaburzyć funkcjonalność fotelika.
- W samochodach posiadających obicia siedzeń wykonanych z delikatnego materiału (np. skóra, welur itp.) mogą wystąpić ślady zużycia powstałe na skutek użytkowania fotelika. W takich przypadkach zalecane jest użycie podkładek chroniących (nie są one częścią niniejszego produktu).
- By uniknąć obrażeń upewnij się, że dziecko przebywa z dala od miejsca montażu.
- Zaprzestań użytkowania produktu gdy dziecko będzie przekraczać wyznaczoną wagę lub wzrost
- Nie korzystaj z produktu, jeśli podczas montażu brakowało jakiegoś elementu lub jakieś części były zniszczone
- Nie podnoś produktu gdy dziecko nadal się w nim znajduje
- Nie kładź na produkt przedmiotów, które mogą zagrozić jego prawidłowemu funkcjonowaniu, lub przedmiotów, które mogłyby wyrządzić krzywdę dziecku
- Tylne siedzenie jest najbezpieczniejszym miejscem do montażu fotelika w samochodzie.

- Należy upewnić się, że wszystkie elementy są zapięte prawidłowo, a fotelik nie jest zatrzaśnięty przez składane siedzenia lub drzwi.
- Nie należy zdejmować nakładek na pasy, są one ważne dla bezpieczeństwa dziecka, oraz dla jego komfortu
- Należy okresowo sprawdzać pasy bezpieczeństwa, zwracając szczególną uwagę na punkty łączenia, szwy oraz urządzenia regulujące.
- W nagłych przypadkach ważne jest szybkie odpięcie dziecka z fotelika. Oznacza to, że sprzączka pasów 5-cio punktowych nie jest bardzo odporna na manipulowanie przez dziecko. Naucz dziecko, aby nie bawiło się przyciskiem zwalniającym.
- Po zainstalowaniu fotelika i przypięciu dziecka pasem upewnij się, że klamra pasa znajduje się we właściwej pozycji, co gwarantuje bezpieczne zamocowanie. Klamra powinna się znajdować obok dolnej prowadnicy pasa. Jeżeli klamra jest wciągnięta w poprzek dolnej prowadnicy pasa i do środka fotelika, należy wybrać inne miejsce montażu fotelika w samochodzie.
- Zadaniem fotelika jest bezpieczeństwo, dlatego zalecane jest przeprowadzenie kontroli w przypadku nawet najmniejszych uszkodzeń (np. upadek na ziemię).
- Sprawdzaj regularnie wszystkie istotne elementy fotelika pod kątem uszkodzeń. Upewnij się w szczególności, że wszystkie części mechaniczne są w pełni funkcjonalne.
- Nie należy używać jakichkolwiek smarów na produkcie. Takie działanie może spowodować uszkodzenie prawidłowego funkcjonowania produktu co oznacza narażenie dziecka na krzywdę.
- Dziecko powinno wsiadać i wysiadać z pomocą osoby dorosłej i wyłącznie od strony chodnika.
- Im ciaśniej pasy przylegają do ciała dziecka, tym większy jest jego poziom bezpieczeństwa, dlatego też unikaj zakładania dziecku grubiej odzieży podczas przewożenia go w foteliku.
- Należy robić regularnie odpoczynki w trakcie dłuższych podróży, aby dać dziecku możliwość zażycia ruchu po wyjęciu go z fotelika.
- Użycie na tylnym siedzeniu: Przesuń przednie siedzenie do przodu na tyle, aby dziecko nie sięgało stopami do oparcia przedniego siedzenia

#### *PAMIĘTAJ:*

*Fotelik zapewnia ochronę dziecka w samochodzie, lecz najlepszym  
środkiem ostrożności jest bezpieczna jazda!*

w celu wątpliwości prawidłowego montażu należy zwrócić się do

importera. Wszelkie pytania proszę kierować na adres e-mail Biura Obsługi Klienta: [bok@kidwell.eu](mailto:bok@kidwell.eu)

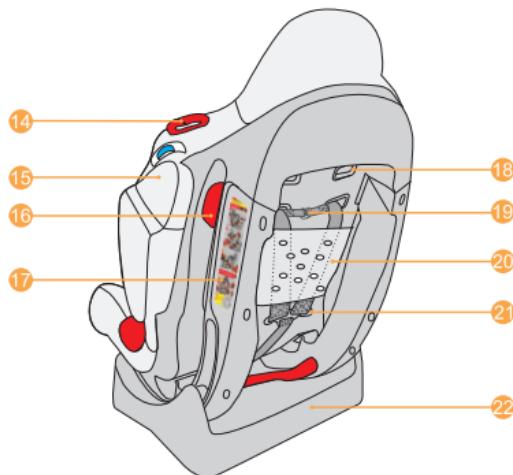
Instalowanie fotelika tylem do kierunku jazdy możliwe tylko jeśli waga dziecka jest niższa niż 9kg. Lub jeśli inne kryterium dotyczące wymiarów nie jest przekroczone

## MONTAŻ I UŻYTKOWANIE

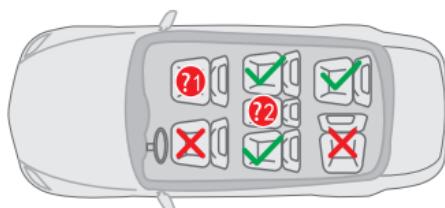
### Schemat:



- |   |   |
|---|---|
| <b>01</b> Prowadnica pasa piersiowego<br>dla grupy II | <b>07</b> Zagłówek                                  |
| <b>02</b> Poduszka redukcyjna                         | <b>08</b> Prowadnice pasów dla g<br>rupy 0+         |
| <b>03</b> Poduszka redukcyjna                         | <b>09</b> System bezpieczeństwa<br>bocznego         |
| <b>04</b> Prowadnica pasa biodrowego<br>dla grupy II  | <b>10</b> Nakładka naramienna                       |
| <b>05</b> Dźwignia regulacji nachylenia<br>fotelika   | <b>11</b> Pasy 5-punktowe                           |
| <b>06</b> Pasek do regulacji napięcia<br>pasów        | <b>12</b> Klamra pasów                              |
|   | <b>13</b> Przycisk do centralnej regulacji<br>pasów |



- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 14 Prowadnica pasa piersiowego dla grupy II | 19 Sprzączka łącząca pasy naramienne |
| 15 System bezpieczeństwa bocznego           | 20 Płytki ochronne                   |
| 16 Mechanizm blokujący                      | 21 Sprzączka łącząca pasy            |
| 17 Instrukcja                               | 22 Podstawa fotelika                 |
| 18 Otwór regulacji poziomu pasów            |                                      |



Ten typ fotelika jest przeznaczony dla grupy 0+/I/II, przedział wagowy to 0 – 25kg (w przybliżeniu od urodzenia do 6 roku życia). Pojazd musi być wyposażony w pasy bezpieczeństwa; 3-punktowe i spełniać wymogi ECE R16.

**SPOSÓB MONTAŻU FOTELIKA W SAMOCHODZIE ZALEŻNY OD WIEKU DZIECKA. PONIŻEJ ZNAJDUJE SIĘ TABELA Z DOKŁADNYM PODZIAŁEM.**

Instalacja	Kategoria	Grupa	Waga	Wiek bezpieczeństwa	Kierunek montowania fotelika	Metoda montażu fotelika	Wymagania pojazdów
Tylem	Uniwersalna	0+	0-13kg	0 do 15 miesięcy	5- punktowe pasy	Odwrotnie do kierunku jazdy	Musi być wyposażony w 3 punktowe pasy oraz spełniać wymogi ECE R16
	Uniwersalna	I	9-18kg	9 miesięcy do 4 lat	5- punktowe pasy fotelika	Przodem do kierunku jazdy	3- punktowe pasy samochodowe
	Uniwersalna	II	15-25kg	4 do 6 lat	3- punktowe pasy samochodowe	Przodem do kierunku jazdy	3- punktowe pasy samochodowe

## INSTALACJA FOTELIKA

### DLA GRUPY 0+

(waga 0-13kg. W przybliżeniu od urodzenia do 9-ciu miesięcy)

#### UWAGA:

- Instalacja dla grupy 0 oznacza pozycje fotelika odwrotną do kierunku jazdy w przypadku gdy dziecko waży mniej niż 13kg.
- Dla grup 0+ jest tylko jeden dozwolony poziom nachylenia – poziom 4 (patrz niebieska nalepka przy poziomach regulacji).
- W przypadku grupy 0+ fotelik zawsze powinien mieć poduszkę redukcyjną

#### WAŻNE:

- Pasy 3-punktowe (pasy samochodowe), są używane tylko do zamocowania fotelika do siedzenia. Dziecko powinno zostać zapięte z pomocą pasów 5-cio punktowych (pasy fotelika).

1

Naciśnij i pociągnij czerwony uchwyt regulujący kąt nachylenia fotelika, aż strzałka wskaże numer 4. Pamiętaj by upewnić się czy blokada oparcia działa.

2

Włóz fotelik odwrotnie do kierunku jazdy, upewnij się, że fotelik przylega do oparcia siedzenia samochodu

3

Wyciągnij pas 3 punktowy, następnie przełoż pas w całości przez środek fotelika tak jak pokazuje rys. 3-1. Część biodrowa pasa, powinna znaleźć się w specjalnych prowadnicach zaznaczonych na niebiesko grupą 0+. Pas piersiowy powinien przechodzić przez prowadnice znajdujące się w okolicach zagłówka rys. 3-3. Odchyl delikatnie mechanizm blokujący (patrz schemat, element nr 16) i wsuń pas samochodowy rys 3-2

4

Zapnij pas samochodowy i ściągnij go by był naciągnięty na całej długości fotelika, może to wymagać dodatkowego naciągania pasa przy elementach takich jak prowadnice czy mechanizm blokujący (patrz schemat, elementy nr. 1, 8, 16). Zanim w foteliku usiądzie

dziecko upewnić się, że wszystkie elementy zachowują się jak powinny poprzez kilkukrotne szarpnięcie fotelika.

## INSTALACJA FOTELIKA DLA GRUPY I (waga 9-18kg)

---

### UWAGA:

- Instalacja dla grupy I oznacza pozycje przodem do kierunku jazdy w przypadku gdy dziecko waży między 9kg - 18kg
- Dla grupy I są dozwolone trzy poziomy nachylenia – poziom 1/2/3.
- W przypadku dzieci dla których fotelik nadal jest dość duży zalecana jest poduszka redukcyjna.

### WAŻNE:

- Pasy 3-punktowe (pasy samochodowe), są używane tylko do zamocowania fotelika do siedzenia. Dziecko powinno zostać zapięte za pomocą pasów 5-cio punktowych (pasy fotelika).

5

Naciśnij i pociągnij czerwony uchwyt regulujący kąt nachylenia fotelika, strzałka wskaże jeden z trzech możliwych poziomów. Pamiętaj by upewnić się czy blokada oparcia działa.

6

Włóz fotelik przodem do kierunku jazdy, upewnij się, że oparcie fotelika przylega do oparcia siedzenia samochodu

7

Wyciągnij pas 3 punktowy, następnie przełoż pas w całości przez środek fotelika, tak jak pokazuje rys. 3-1. Część biodrową pasa, powinna znaleźć się w specjalnych prowadnicach zaznaczonych na czerwono grupą I (9 – 18kg). Pas piersiowy powinien przechodzić przez mechanizm blokujący (patrz schemat, element nr 16), który należy delikatnie odchylić i wsunąć w niego pas samochodowy rys 3-2.

---

**8**

Zapnij pas samochodowy i ściągnij go by był naciągnięty na całą długość fotelika, może to wymagać dodatkowego naciągania pasa przy elementach takich jak prowadnice czy mechanizm blokujący. Zanim w foteliku usiądzie dziecko upewnij się, że wszystkie elementy zachowują się jak powinny poprzez kilkukrotne szarpięcie fotelika.

## REGULACJA PASÓW 5-CIO PUNKTOWYCH

---

---

**9**

By poluzować pasy wduś przycisk centralnej regulacji pasów, który znajduje się na środku fotelika (patrz schemat, element nr 13). Wcisnąć przycisk, pociągnij prawy pas piersiowy by go wydłużyć.

---

**10**

Naciśnij czerwony przycisk na klamrze od 5-cio punktowych pasów by je rozpiąć. Wyreguluj długość tak aby prawy oraz lewy pas piersiowy były takiej samej długości.

---

**11**

Fotelik posiada specjalne szlufki znajdujące się w połowie systemu bezpieczeństwa bocznego (patrz schemat rys. 15), o które można zaczepić klamry pasów piersiowych by ułatwić włożenie dziecka do fotelika.

---

**12**

Przy zapinaniu pasów, upewnij się, że pas biodrowy oraz pasy piersiowe odpowiednio przylegają do dziecka. Zbyt duża swoboda czy też zbyt mocno zapięte pasy mogą stanowić zagrożenie dla dziecka.

---

**13**

Połącz klamry pasów piersiowych zanim zostaną złączone z główną klamrą pasów 5-cio punktowych. Przy połączeniu wszystkich pasów powinno się usłyszeć kliknięcie oznaczające, że pasy zostały zablokowane.

---

(14)

Wduszając przycisk centralnej regulacji pasów delikatnie ciągnij za pasek znajdujący się tuż przy przycisku. Pamiętaj, że pas musi dobrze przylegać do dziecka nie naruszając przy tym jego komfortu, dlatego nie są zalecane grube ubrania które mogą spowodować, że ten dystans będzie przekłamany.

---

(15)

Pasy posiadają 4 możliwe wysokości. By zmienić ich pozycję zdejmij płytke ochronną (patrz schemat rys. 20), zdejmij pasy z zaczepów, wyciągnij je ze szczeliny na pasy i włóż w odpowiednią dla dziecka wysokość. Następnie połącz pasy za pomocą zaczepów. Pamiętaj by upewnić się czy dana wysokość odpowiada wzrostowi dziecka.

---

(16)

**UWAGA:** przekładając pasy na inną wysokość upewnij, że nie są one skręcone. Może to spowodować złe funkcjonowanie pasów.

**PAMIĘTAJ:** by wyregulować wysokość poduszki zagłówka po dostosowaniu wysokości pasów.

## **ZDEJMOWANIE PASÓW 5-CIO PUNKTOWYCH**

---

(17)

- a. Oparcie fotelika ustawi na najwyższy poziom – 4. Następnie wduś przycisk centralnej regulacji pasów by maksymalnie je poluzować. Pod fotelikiem, w środku czerwonej ramy, która stanowi regulacje oparcia znajduje się zaczep, zdejmij go by wyciągnąć pas środkowy wraz z klamrą.
- b. By wyciągnąć pasy piersiowe zdejmij płytke ochronną (patrz schemat rys. 20), zdejmij pasy z zaczepów i wyciągnij je ze szczeliny na pasy (patrz rysunek pomocniczy w kategorii „regulacja pasów 5-cio punktowych” podpunkt 7).

## INSTALACJA FOTELIKA DLA GRUPY II (waga 15-25kg)

---

### **UWAGA:**

- Jedynym możliwym poziomem oparcia jest poziom 1 (oznaczenia w kolorze czerwonym).
- Pamiętaj by zdjąć 5-cio punktowe pasy oraz poduszkę redukcyjną zanim dziecko usiądzie w foteliku.
- Gdy dziecko siedzi w foteliku, należy użyć pasów samochodowych i przeciągnąć je przez czerwone prowadnice.

---

(18)

- a. Pas piersiowy powinien przechodzić przez prowadnicę górną (rys. 1) oraz dolną (rys 3.) gdzie łączy się z pasem biodrowym.
- b. Pas biodrowy powinien przechodzić przez prowadnice dolną (rys.2) oraz drugą dolną prowadnicę znajdująca się poprzeciwnej stronie siedzenie (rys. 3) gdzie łączy się z pasem piersiowym.
- c. Upewnij się, że pas 3-punktowy jest dobrze ściągnięty oraz dobrze połączony z klamrą.

## ZDEJMOWANIE TAPICERKI FOTELIKA

---

(19)

- a. Zdejmij pasy 5-cio punktowe (patrz kategoria „zdejmowanie pasów 5-cio punktowych”). UWAŻAJ by nie zgubić żadnej z części, każdy element jest potrzebny do prawidłowego funkcjonowania fotelika
- b. Tapicerka jest naciągnięta na szkielet fotelika, oznacza to, że trzeba lekko pociągnąć materiał przy prowadnicach do pasów oraz innych elementach pod które delikatnie wchodzi materiał by go uwolnić (patrz schemat, elementy: 1, 4, 8, 13, 14).
- c. System bezpieczeństwa bocznego posiada oddzielny element tapicerki. Wystarczy lekko pociągnąć materiał.

By założyć tapicerkę na fotelik wystarczy podążać za poleceniem „zdejmowanie tapicerki fotelika” w odwrotnej kolejności

## ŚRODOWISKO

Dla dobra środowiska, po zaprzestaniu użytkowania produktu, prosimy o jego utylizację do odpowiedniego obiektu na odpady, zgodnego z lokalną ustawą.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Tapicerkę możesz zdjąć i prać ręcznie lub za pomocą pralki automatycznej ustawionej na program do tkanin delikatnych (30°C, nie wiruj i nie susz w suszarce automatycznej), z dodatkiem delikatnych detergentów. Nie używaj silnych detergentów (np. wybielaczy). Nie prasuj tapicerki.
- Plastikowe części fotelika czyść miękką, wilgotną szmatką nasączoną wodą z mydłem.
  1. Produkt ten wymaga systematycznej konserwacji
  2. Czyszczenie i konserwacja powinna być wykonywana przez osobę dorosłą
  3. By uniknąć tarcia ruchomych części, co może spowodować uszkodzenie fotelika, upewnij się, że są one czyste i nie dostał się do nich brud, piasek ani kurz
  4. Kontroluj czy fotelik nie ma uszkodzonych, podartych lub brakujących części. Jeśli którykolwiek z elementów wydaje się być uszkodzony, zaprzestań użytkowania produktu
  5. Kontroluj czy materiał i szwy są w dobrym stanie za każdym razem, gdy myjesz fotelik
  6. Długotrwałe narażanie produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wysokich temperatur lub innych warunków pogodowych może spowodować zanikanie wzoru na materiale lub deformację części

*Rysunki i zdjęcia mają wyłącznie charakter poglądowy. Rzeczywisty wygląd produktu może się różnić od wizualizacji w instrukcji*





ENGLISH

Dear Customer!

Thank you for choosing Kidwell,  
for us, the highest priority is the safety of your child and the creation of  
beautiful memories.

We hope you will enjoy our product, in case of any questions please  
contact us at: [info@kidwell.eu](mailto:info@kidwell.eu)

Please read through the entire manual carefully, and follow all  
instructions. Before you  
start using our product make sure all functions are working as intended  
and are secure  
(fasteners, nuts, screws, etc.). The assembly must be performed by an  
adult. Failure to  
comply with the instructions and safety warnings could result in serious  
injuries.

**IMPORTANT:** Remove and dispose of all packaging materials which  
were included  
with the product, and keep them out of children's reach to avoid the risk  
of harm.

**IMPORTANT:** Product for self-assembly

#### ATTENTION

The child restraint device belongs to the "universal" category. Approved  
in accordance with Regulation No. 44, 04 series of amendments, for  
general vehicle use and is suitable for installation on most car seats.

Correct installation is possible if the vehicle manufacturer has stated in  
the vehicle servicing system that the vehicle is suitable for the installation  
of a "universal" category child restraint device for this age group.

This child restraint has been classified as "universal" under more  
demanding conditions in relation to conditions applying to earlier designs  
that do not bear this information.

If in doubt, consult the device manufacturer or retailer.

Suitable for installation only if type-approved vehicles are equipped with three-point retractor seat belts that have been approved according to UN / ECE Regulation No. 16 or other equivalent standards

### **WARNING**

- Read carefully the manual before installing the seat, incorrect installation can be harmful
- Plastic parts or any solid parts of the child restraint should be placed and installed in such a way that, under normal conditions of use of the vehicle will not become trapped by the seat adjustment system or door of the vehicle
- The seat should be installed perpendicular to the longitudinal axis of the vehicle
- Never leave your child unattended in the seat
- The car seat should be installed in group 0+ only rearward facing, in group I rearward or forward facing the direction of travel using a 3-point belt, while the child will be fastened in the seatbelt (5-point belts). In group II, the seatbelts should be pulled out and the child fastened in car seat belts (3-point seat belts).
- The seat may only be used to secure a child in the vehicle, it is not intended for home use.
- Do not use the seat if the seatbelts (5-point and 3-point) are not fastened correctly or are twisted.
- Make sure that all straps that fasten the safety seat to the vehicle are tighten, that the straps that fasten the child, fit the body structure and that the straps are not twisted
- It is important to ensure that all lap belts run low so that the pelvis is firmly held.
- The safety seat should be replaced if it was subjected to any type of force caused by an accident
- Stop using the seat if any of its parts are damaged or became loose as a result of an accident
- It is not recommended to use car seats for more than 5 years from the date of production, as some product properties may change (eg aging of plastic).
- Any modifications made to the safety seat as well as the installation of additional components without the authority's approval may pose a risk.

- If the seat is modified in any way, the certification will be canceled. Only the manufacturer has the right to make changes to the safety seat
- It is essential to follow the instructions provided by the manufacturer
- Protect the seat against excessive sunlight when it is not in use. Otherwise, it may heat up to high temperatures and cause burns to the child
- Remember to secure your luggage and other objects that could cause injury in an accident
- In the event of a sudden stop or an accident, people or objects that are not properly secured can injure other vehicle occupants. For this reason, please ensure that:
  - All people in the vehicle have their seat belts fastened
  - The vehicle seat backrests are locked.
  - All heavy or sharp objects in the vehicle have been secured.
  - The car seat is always secured, even if the child is not in the seat.
- Recommended age for group 0+: from about birth to 13 kg, 1st weight group: 9kg - 18kg, 2nd weight group: 15kg - 25kg (minimum and maximum age depends on the weight of the child)
- The car seat cannot be used without the upholstery
- Do not replace the seat upholstery other than that recommended by the manufacturer, as it is an integral part of the device that affects its functioning
- Do not use load bearing points of contact other than those described in the manual and marked on the child restraint
- The safety seat should be installed in seating places classified in the universal category in the vehicle owner's manual, using the basic arrangement of belts.
- For built-in car seats, instructions may be placed on the product during usage
- The seat should not be used on seats with airbags (SRS)
- Before every journey, check that the child safety seat is correctly fastened
- Please follow the instructions on the use of child restraint systems in the vehicle user's manual
- Do not use or transport the seat without fastening it in the vehicle seat
- To avoid damage, it is recommended that you do not jam the seat

between solid parts of the vehicle (doors, seat adjustment guides, etc.).

- Do not place heavy, sharp-edged objects or anything else on the seat that could damage the upholstery or affect the functionality of the seat.
- Cars with seat covers made of delicate material (eg leather, Velor, etc.) may show signs of wear as a result of using the seat. In these cases it is recommended to use protective pads (they are not part of this product).
- To avoid injury, make sure the child is away from the installation location.
- Stop using the product when the child exceeds the designated weight or height
- Do not use the product if any parts were missing or were damaged during assembly
- Do not pick up the product while the child is still in it
- Do not put any objects on the product that may threaten its proper functioning or objects that could harm the child
- The back seat is the safest place to install a car seat.
- Make sure that all components are fastened correctly and the child seat is not latched by a folding seat or a closing door.
- Do not remove the shoulder pads, they are important for the child's safety and comfort
- Check the seat belts periodically, paying special attention to the attachment points, seams and adjusting devices.
- In urgent cases, it is important to quickly detach the child from the seat. This means that the buckle of 5-point belts is not very resistant to child manipulation. Teach your child not to play with the release button.
- After installing the seat and fastening the child with the belt, make sure that the belt buckle is in the correct position, which guarantees a secure attachment. The buckle should be next to the lower belt guide. If the buckle is pulled across the lower belt guide and into the seat, choose a different place to install the seat in the car.
- The safety function of the seat is safety, therefore it is recommended to carry out checks in the event of even the slightest damage (e.g. falling to the ground).
- Regularly check all important parts of the seat for damage. In particular, make sure that all mechanical parts are fully functional.

- Do not use any lubricants on the product. Such action may damage the proper functioning of the product, which means that the child could get hurt.
- The child should get in and out of the safety seat with the help of an adult and only from the pavement side.
- The tighter the straps cling to the child's body, the greater the child's safety level, therefore avoid putting thick clothes on the child when transporting him in the seat.
- You should regularly take rest during long journeys to give your child the opportunity to move after removing it from the seat.
- Use in the rear seat: move the front seat forward until the child cannot reach with its feet to the back of the front seat

*REMEMBER:*

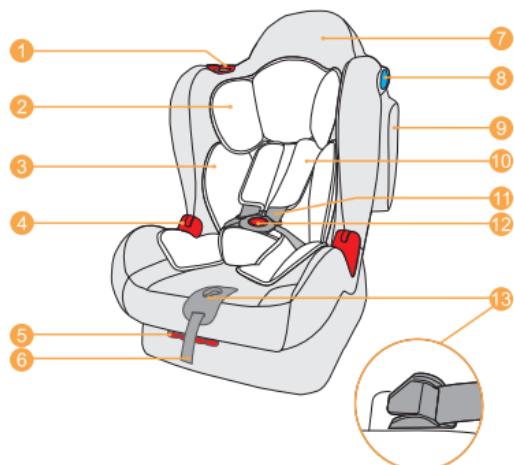
*The seat provides protection for the child in the car, but the best precaution is safe driving!*

When in doubt of the correct installation please contact the importer. Please direct all questions to the Customer Service Office email address: [bok@kidwell.eu](mailto:bok@kidwell.eu)

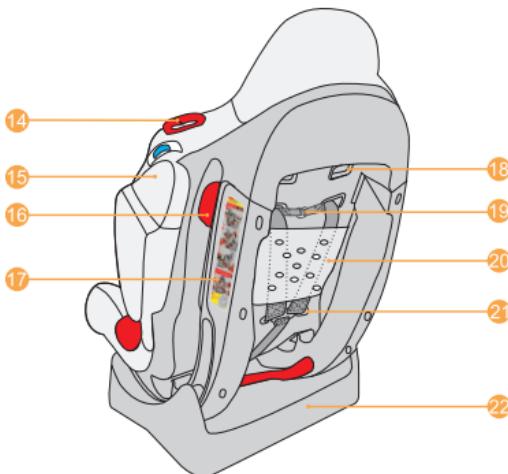
Rearward-facing seat installation is only possible if the child's weight does not exceed 9 kg or if any other dimension criteria are not exceeded

## INSTALLATION AND USAGE

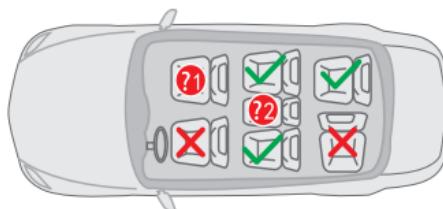
### Schematics:



- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| <b>01</b> Guiding hook for group II             | <b>07</b> Head support              |
| <b>02</b> Reduction cushion                     | <b>08</b> Guiding hook for group 0+ |
| <b>03</b> Reduction cushion                     | <b>09</b> Side protection system    |
| <b>04</b> Harness guide for group II            | <b>10</b> Shoulder pads             |
| <b>05</b> Regulation of backrest<br>inclination | <b>11</b> Harness strap             |
| <b>06</b> Harness adjustment strap              | <b>12</b> Harness buckle            |
|   | <b>13</b> Central adjuster          |



- |           |                           |           |               |
|-----------|---------------------------|-----------|---------------|
| <b>14</b> | Guiding hook for group II | <b>19</b> | Harness clasp |
| <b>15</b> | Side protection system    | <b>20</b> | Baffle plate  |
| <b>16</b> | Locking device            | <b>21</b> | Strap clasp   |
| <b>17</b> | User guide                | <b>22</b> | Base          |
| <b>18</b> | Harness slot              |           |               |



This type of child's safety seat is intended for group 0+/I/II. The weight category for this car seat is from 0 till 25kg. It is suitable for children around 0 to 6 years of age. The vehicle must be equipped with 3-point safety belts and meet the requirements of ECE R16

Installation method	Category	Group	Weight	Age	Restrain system	Direction of car seat installation	Installation method	Vehicle requirements
Rearward	Universal	0+	0-13kg	0 - 15 months	5-point harness	Rearward facing	3-point safety belts	Must be equip with 3-point safety belts and pass ECE R16
	Universal	I	9-18kg	9 months - 4 years	5-point harness	Forward facing	3-point safety belts	Must be equip with 3-point safety belts and pass ECE R16
	Universal	II	15-25kg	4 - 6 years	3-point harness	Forward facing	3-point safety belts	Must be equip with 3-point safety belts and pass ECE R16

## INSTALLATION FOR GROUP 0+

(weight 0-13kg. Approximately from birth until 9 months of age)

### WARNING:

- The installation for group 0+ is rearward facing if your child weight is below 9kg you cannot use any other installation method.
- For group 0+ there is only one level of backrest incline that should be used – level 4
- When using installation method for group 0+ the safety seat should always have the reduction cushion placed inside

### IMPORTANT:

- The 3-point harness safety belt is used only to lock the car seat in place. The child should be secured by 5-point harness safety belt which is in the car seat

1

Pull the red lever (see schematics fig. 6) and adjust the backrest to level 4. See side of the safety seat for the blue arrow which indicated level 4. Make sure that the backrest position is secure. Once finished you can place the safety seat in the car.

2

Place the safety seat in rearward position in the car and make sure that it adjoins the car seat backrest

3

Pull out the 3-point safety belt and pass it through the safety seat as shown on pic. 3. Hip part of the belt should be placed in group 0+ guiding slot – marked with blue sticker see pic. 3-1. The shoulder part of the belt should slide into a guiding hook which is located just under guiding hook for group II (see schematics fig. 14) just like indicated on pic. 3-2. Next fold back the locking device on the side of the seat (see schematics fig. 16) and let it pass through see pic. 3-3.

4

Lock the 3-point harness belt by connecting the belt anchor with the buckle. Make sure that the belt is tight and the seat is secure. In order to constringe the belt, it might be needed to pull next to the locking mechanism and guide hooks. Once all elements are closed, and the belt is constricted tug the seat to see if all elements work as intended.

## INSTALLATION FOR GROUP I

(weight 9-18kg)

### **WARNING:**

- The installation for group I is forward facing if your child weight is between 9 and 18kg.
- For group I there are three levels of backrest incline that can be used – level 1/2/3
- In case the child has a lot of room left in the seat keep using the reduction cushion

### **IMPORTANT:**

- The 3-point harness safety belt is used only to lock the car seat in place. The child should be secured by 5-point harness safety belt which is in the car seat

5

Pull the red lever (see schematics fig. 6) and adjust the backrest to one of three possibilities (1/2/3). See side of the safety seat for level numbers. Make sure that the backrest position is secure. Once finished you can place the safety seat in the car.

6

Place the safety seat in forward position in the car and make sure that it adjoins the car seat backrest

7

Pull out the 3-point safety belt and pass it through the safety seat as shown on pic. 3. Hip part of the belt should be placed in group I guiding slot – marked with red sticker see pic. 3-1. Next fold back the locking device on the side of the seat (see schematics fig. 16) and put the shoulder part of the belt through the locking mechanism see pic. 3-2.

8

Lock the 3-point harness belt by connecting the belt anchor with the buckle. Make sure that the belt is tight and the seat is secure. In order to constringe the belt, it might be needed to pull next to the locking mechanism and guide hooks. Once all elements are closed, and the belt is constringed tug the seat to see if all elements work as intended.

## 5-POINT SAFETY BELT REGULATION

---

(9)

In order to loosen the 5-point seat belt press and hold the central adjuster (see schematics fig. 13), and pull the right shoulder belt in order to expand it.

(10)

Release the seat belts by pressing the red button on the buckle and even out the shoulder belts.

(11)

Pull out both of the shoulder belts on each side of the safety seat. It is possible to fix the shoulder belts to specially made fix slots on both sides.

(12)

Place your child in the safety seat and make sure that the hip and shoulder belts are all secure. The 5-point safety belt should be fastened tight, however, it should not bring any discomfort to the child. Check if the height of the shoulder belts suits the child.

(13)

5-point safety buckle: join the two latches from the right and left shoulder belt together before you connect them with the buckle. For easy and quick release just press the red button the buckle

(14)

To adjust the 5-point safety belt to the child pull on the harness adjustment strap (see schematics fig. 6). You can put your hand between the child and the shoulder belts for safety.

(15)

The shoulder belts have 4 possible level heights, in order to change it remove the baffle plate (see schematics fig. 20). Follow steps as shown on pic – 1/2/3. Firstly disengage the main clasp. Following step 4/5 disengage the clasp between the shoulder belts and pull them

out from the front of the seat. Find the correct height and connect the belts following the steps 1/2/3/4/5 in reverse order

---

(16)

**CAUTION:** When adjusting belt height make sure that the belts are not twisted.

**CAUTION:** To adjust the head cushion simply pull upwards or push down

## 5-POINT SAFETY BELT REMOVAL

---

(17)

---

1. To remove the 5-point safety belt, adjust the backrest to the lowest position - level 4.
2. Loosen the seat belts with the central adjuster (see schematics fig. 13)
3. Under the seat, there is a red frame which regulates the backrest. Behind it, there is a clasp that needs to be removed.
4. In order to take out, the shoulder belts follow step 1/2/3 from the "5-point safety belt regulation"

## INSTALLATION FOR GROUP II (weight 15-25kg)

---

### WARNING:

- The installation for group II is forward facing
- For group II there is only one level of backrest incline that should be used – level 1
- When using installation method for group II the safety seat should have the 5-point safety belt and the reduction cushion removed

### IMPORTANT:

- 3-point harness safety belt are the only belts that should be used in this installation

(18)

- 
- a. The shoulder belt should go through the upper guiding hook for group II (pic. 1) and the lower harness guide for group II (pic. 3) where it meets with the hip belt.
  - b. The hip belt should go through the harness guide for group II (pic. 2) and after that, it should join the shoulder belt in harness guide on the other side (pic. 3)
  - c. Make sure that the 3-point safety belt is properly tightened and secured with the buckle

## **REMOVING THE SEAT COVER**

---

(19)

- a. Remove the 5-point safety belts (see 5-point safety belt removal on previous pages). **WARNING:** do not lose any small elements like the belt clasps. If the seat is incomplete in cannot be used
- b. The seat cover is stretched tight on the seat frame, this means it needs to be pulled slightly around harness elements and belt guides to be released.
- c. The side protection system has its own fabric cover. To remove just pull gently

To put the seat cover fabric back on the seat frame just follow the above steps but in reverse

## **ENVIRONMENT**

---

For environmental reasons, when you have stopped using this product, we ask that you dispose of the product in the proper waste facilities in accordance with local legislation.

## CLEANING AND MAINTENANCE

---

- Remove the fabric cover from the seat frame and remove the seat belts. Wash in maximum 30 degrees Celsius or handwash. Do not use strong detergents and do not iron
- The seat body can be cleaned with a moistened cloth.
  1. This product requires periodic maintenance
  2. Cleaning and maintenance must be carried out by an adult
  3. To avoid damage caused by friction of moving parts, that can damage the seat, make sure that all parts are clean and that dirt, sand, and dust do not linger in the crevices
  4. Inspect the safety seat to check for broken, torn, or missing parts. If any of the elements seem damaged stop using the product
  5. Check if the fabric and stitches are in good condition each time you wash
  6. Prolonged exposure to direct sunlight, heat or other weather condition might cause the fabric to fade or parts to deform.

*The pictures are for reference only. The real design of the product may differ from the pictures presented*





DEUTSCH

Wir danken Ihnen für den Kauf des Produkts der Marke Kidwell.  
Absolute Priorität für uns hat die Sicherheit Ihres Kindes und die Schaffung schöner Erinnerungen.  
Im Falle irgendwelcher Fragen bitten wir um Kontaktaufnahme unter folgender E-Mail-Adresse:  
**info@kidwell.eu**

Wir bitten um genaues Studium dieser Bedienungsanleitung und exakte Einhaltung der in ihr enthaltenen Vorgaben. Ziel dieser Bedienungsanleitung ist es, Ihnen genaue Informationen über die richtige und sichere Nutzung des Produkts zu liefern. Vergewissern Sie sich bitte nach dem Zusammenbau des Produkts, dass alle Baugruppen korrekt funktionieren und nach den Vorgaben dieser Bedienungsanleitung gesichert sind (Befestigungselemente, Muttern, Schrauben, Verbindungen usw.). Die Montage des Produkts von Kidwell muss von einem Erwachsenen durchgeführt werden. Die Nichteinhaltung der in dieser Bedienungsanleitung genannten Vorgaben kann ernsthafte Verletzungen bewirken.

**WICHTIG:** Es ist daran zu denken, alle am Produkt vorhandenen Verpackungselemente zu beseitigen, so dass diese nicht in die Reichweite des Kindes geraten (u.a. Papp- und Kunststoffelemente, Folie usw.), da sie eine Verletzungsgefahr darstellen könnten, etwa im Falle des Verschluckens.

**WICHTIG:** Produkt zur selbständigen Montage.

**WICHTIG – BITTE SORGFÄLTIS LESEN UND FÜR SPÄTERES  
NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN**

Die Rückhalteeinrichtung ist nur dann zur Installation geeignet, wenn die homologierten Fahrzeuge mit Dreipunktgurten mit Gurtstraffern ausgestattet sind, die die Homologation nach der ECE-Regelung Nr. 16 oder gleichwertigen Normen erlangt haben.

#### **ANMERKUNG**

Das Haltegerät für Kinder gehört zur „universellen“ und „semi-universellen“ Kategorie. Es erlangte die Homologation gemäß Reglement 44, Korrekturserie 04, zur allgemeinen Anwendung in Fahrzeugen und ist zur Installation auf der Mehrzahl der Sitzplätze im Auto geeignet.

Eine korrekte Installation ist möglich, wenn der Fahrzeughersteller in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs erklärte, dass dieses Fahrzeug zur Installation einer Rückhalteinrichtung für Kinder der „universellen“ und „semi-universellen“ Kategorie für diese Altersgruppe geeignet ist.

Diese Rückhalteinrichtung für Kinder wurde der Kategorie „universal“ und „semi-universellen“ unter anspruchsvoller Bedingungen in Bezug auf die in früheren Projekten, die nicht mit dieser Information versehen sind, angewendeten Bedingungen klassifiziert.

Bei Zweifeln ist der Hersteller oder der Einzelhändler der Einrichtung zu konsultieren.

#### **WARNUNG**

- Machen Sie sich vor der Montage des Kindersitzes genau mit dieser Bedienungsanleitung bekannt – eine inkorrekte Montage kann zu Gefahren führen
- Der Kindersitz darf nicht entgegen der Fahrtrichtung auf Vordersitzen mit einem aktiven Airbag eingebaut werden, da dies gefährlich sein könnte.
- Im Falle der Montage des Kindersitzes auf dem Vordersitz Ihres Fahrzeugs ist der Airbag abzuschalten.
- Alle harten Elemente und Kunststoffteile des Haltegeräts sind so anzubringen und zu installieren, dass sie unter den normalen Nutzungsbedingungen des Fahrzeugs nicht durch die Verschiebung des Fahrzeugsitzes oder durch die Fahrzeugtür eingeklemmt werden können.
- Der Kindersitz muss rechtwinklig zur Längsachse des Fahrzeugs installiert werden.
- Lassen Sie Ihr Kind im Kindersitz nie ohne Aufsicht.
- Der Autositz sollte in Gruppe 0+ nur in Fahrtrichtung nach hinten, in Gruppe I in Fahrtrichtung nach hinten oder nach vorne zu montieren,

wobei dazu der 3-Punkt-Sicherheitsgurt zu verwenden ist, während das Kind mit den Gurten des Kindersitzes (5-Punkt-Sicherheitsgurte) befestigt wird. In Gruppe II und III müssen die Gurte des Kindersitzes abgenommen und das Kind mit den Fahrzeuggurten (3-Punkt-Sicherheitsgurte) befestigt werden.

- Der Kindersitz darf ausschließlich zur Sicherung eines Kindes im Fahrzeug verwendet werden – er ist nicht für den Einsatz im Haushalt bestimmt.
- Der Kindersitz darf nicht verwendet werden, wenn die Sicherheitsgurte (5-Punkt-Sicherheitsgurte und 3-Punkt-Sicherheitsgurte) nicht richtig angelegt oder verdreht sind.
- Es ist sicherzustellen, dass alle Befestigungsgurte zum Halten des Kindersitzes im Fahrzeug gespannt sind, dass die das Kind haltenden Sicherheitsgurte an dessen Körperbau angepasst sind und dass die Gurte nicht verdreht sind.
- Es ist wichtig sicherzustellen, dass alle Hüftgurte niedrig liegen, damit das Becken stark gestützt wird.
- Es wird ein Wechsel des Kindersitzes empfohlen, wenn dieser plötzlichen, starken Belastungen während eines Unfalls ausgesetzt war.
- Die Verwendung des Kindersitzes ist einzustellen, wenn infolge eines Unfalls irgendwelche seiner Teile beschädigt oder gelockert wurden.
- Der Kindersitz sollte nicht länger als 5 Jahre nach dem Produktionsdatum verwendet werden, da einige Produkteigenschaften sich nach dieser Zeit ändern können (z.B. Alterung des Kunststoffs).
- Alle Modifizierungen und Umbauten des Kindersitzes sowie die Installation zusätzlicher Elemente ohne Zustimmung der die Homologation erteilenden Behörde können Gefahren verursachen.
- Bei jeglichen Modifizierungen des Kindersitzes verliert die Zertifizierung ihre Gültigkeit. Einzig der Hersteller ist zur Einführung von Änderungen am Kindersitz berechtigt.
- Es ist unbedingt die mit dem Kindersitz gelieferte Bedienungsanleitung einzuhalten.- Der Kindersitz ist vor übermäßiger Sonneneinstrahlung zu schützen, wenn er nicht verwendet wird. Andernfalls könnte er sich stark erhitzen und Verbrennungen des Kindes verursachen.
- Es ist an die Sicherung des Gepäcks und anderer Gegenstände zu denken, die bei einem Unfall Körerverletzungen bewirken könnten.

- Bei einer gewaltsamen Bremsung oder einem Unfall können Personen oder Gegenstände, die nicht entsprechend gesichert wurden, Ursache für Verletzungen der anderen Fahrzeugpassagiere sein. Aus die-sem Grund ist sicherzustellen, dass:
  - alle Personen im Fahrzeug angegurtet sind,
  - die Lehnen der Fahrzeugsitze blockiert sind.
  - alle schweren oder scharfen Gegenstände im Fahrzeug gesichert wurden.
  - der Kindersitz im Auto immer gesichert ist, selbst dann, wenn kein Kind in ihm transportiert wird.
- Empfohlenes Alter: Gruppe 0+: von der Geburt bis zu einem Gewicht von 13 kg. Gewichts-gruppe I: 9 kg – 18 kg, Gewichtsgruppe II: 15kg – 24kg, Gewichtsgruppe III: 25kg – 36kg
- Die Polsterung des Kindersitzes darf nicht gegen eine andere als die vom Hersteller empfohlene Polsterung ausgetauscht werden, da sie einen integralen Bestandteil des Kindersitzes mit Einfluss auf seine Funktion darstellt.
- Es dürfen keine anderen tragenden Verbindungspunkte als diejenigen verwendet werden, die in der Bedienungsanleitung beschrieben und auf dem Kindersitz gekennzeichnet wurden.
- Der Kindersitz ist auf Sitzplätzen zu montieren, die der Kategorie „Universell“ in der Bedienungsanlei-tung des Fahrzeugs zugeordnet wurden. Es ist die grundlegende Lage der Sicherheitsgurte anzuwenden.
- Bei eingebauten Kindersitzen können die Bedienungsanleitungen während der Nutzungszeit im Pro-duct gelagert werden.
- Der Kindersitz darf nicht auf Sitzen installiert werden, die mit einem Airbag (SRS) ausgestattet sind.
- Vor jeder Reise ist zu prüfen, ob der Kindersitz korrekt montiert ist.
- Wir bitten Sie, nach den Anleitungen über die Nutzung der Systeme zur Sicherung des Kindes in der Bedienungsanleitung des gegebenen Fahrzeugs zu verfahren.
- Der Kindersitz darf nicht ohne Befestigung am Fahrzeugsitz genutzt oder im Fahrzeug transportiert werden.
- Um Beschädigungen zu vermeiden, wird empfohlen, den Kindersitz nicht zwischen harten Fahrzeug-teilen (Türen, Sitzführungen usw.) einzuklemmen.
- Auf den Kindersitz dürfen keine schweren, scharfkantigen oder anderen Gegenstände gelegt werden, die die Polsterung

beschädigen oder die Funktion des Kindersitzes stören könnten.

- In Fahrzeugen mit Sitzbezügen aus empfindlichen Materialien (z.B. Leder, Velours usw.) können Spuren der Nutzung eines Kindersitzes auftreten. In solchen Fällen wird der Einsatz von Schutzunterlagen empfohlen (die nicht im Lieferumfang dieses Produkts enthalten sind).
- Um Verletzungen zu vermeiden, ist sicherzustellen, dass das Kind sich während der Montage des Produkts nicht am Montageort aufhält.
- Stellen Sie die Nutzung des Produkts ein, wenn Ihr Kind das festgelegte Gewicht bzw. die festgelegte Größe überschreitet.
- Nutzen Sie das Produkt nicht, wenn bei der Montage ein Element fehlte oder irgendwelche Teile beschädigt waren.
- Heben Sie das Produkt nicht an, wenn Ihr Kind sich darin befindet.
- Es dürfen keine Gegenstände auf das Produkt gelegt werden, die seine korrekte Funktion beeinträchtigen oder dem Kind einen Schaden zufügen könnten.
- Der Rücksitz im Fahrzeug ist der sicherste Ort für die Montage des Kindersitzes.
- Es ist sicherzustellen, dass alle Elemente korrekt befestigt wurden und der Kindersitz nicht durch zusammengeklappte Sitze oder Türen eingeklemmt wird.
- Die Gurtauflagen dürfen nicht abgenommen werden – sie sind für die Sicherheit und den Komfort des Kindes wichtig.
- Die Sicherheitsgurte sich zyklisch zu überprüfen, wobei insbesondere auf die Verbindungspunkte, die Nähе und die Einstelleinrichtungen zu achten ist.
- In Notfällen ist ein schnelles Lösen der Gurte des Kindersitzes notwendig. Dies bedeutet, dass das Schloss der 5-Punkt-Sicherheitsgurte nicht sehr widerstandsfähig gegen Manipulationen des Kindes sein kann. Daher ist dem Kind beizubringen, dass das Spielen mit dem Gurtschloss nicht erlaubt ist.
- Nach der Installation des Kindersitzes und dem Anlegen des Kindes ist sicherzustellen, dass das Gurschloss sich in der entsprechenden Position befindet, die eine sichere Befestigung garantiert. Das Schloss muss sich neben der unteren Gurtführung befinden. Wird das Schloss quer zur unteren Gurtführung und zur Mitte des Kindersitzes verschoben, ist ein anderer Montageort im Fahrzeug auszuwählen.

- Aufgabe des Kindersitzes ist die Sicherheit des Kindes, weshalb die Durchführung einer Kontrolle selbst bei kleinsten Beschädigungen (z.B. beim Herunterfallen auf die Erde) notwendig ist.
- Es sind regelmäßig alle wesentlichen Elemente des Kindersitzes auf Beschädigungen zu prüfen. Insbesondere ist sicherzustellen, dass alle mechanischen Teile vollständig funktionsfähig sind.
- Es dürfen keine Schmiermittel am Produkt verwendet werden. Dies kann zu einer inkorrechten Funktion des Produkts und damit einer Gefährdung des Kindes führen.
- Das Kind sollte mit Hilfe eines Erwachsenen ausschließlich auf der Fußwegseite ein- und aussteigen.
- Je enger die Gurte am Körper des Kindes anliegen, desto höher ist seine Sicherheit. Deshalb ist zu vermeiden, dass das Kind im Fahrzeug während der Beförderung auf dem Kindersitz dicke Kleidung trägt.
- Es sind regelmäßige Pausen bei längeren Fahrten einzulegen, damit dem Kind die Möglichkeit der Bewegung nach der Herausnahme aus dem Kindersitz gegeben werden kann.
- Auf dem Rücksitz verwenden. Den Vordersitz so weit nach vorn schieben, dass das Kind mit den Füßen nicht die Lehne des Vordersitzes erreicht.

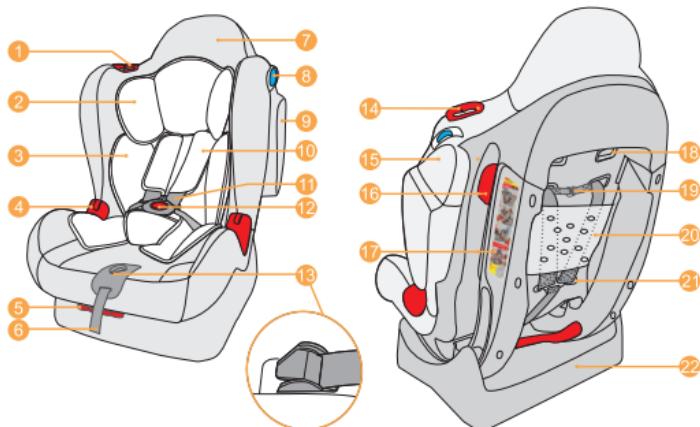
Bei Zweifeln hinsichtlich der korrekten Montage ist der Importeur zu kontaktieren. Alle Anfragen sind an das Kundendienstbüro unter der E-Mail-Adresse **bok@kidwell.eu** zu richten.

Dieser Typ des Kindersitzes ist für die Gruppen 0+/I/II, d.h. einen Gewichtsbereich von 0 – 25 kg (in etwa von der Geburt bis zum 12. Lebensjahr) bestimmt. Das Fahrzeug muss mit 3-Punkt-Sicherheitsgurten ausgestattet sein und die Anforderungen der Norm ECE R16 erfüllen.

Die Art der Montage des Kindersitzes hängt vom Alter des Kindes ab. Nachfolgend finden Sie eine Tabelle mit der genauen Einteilung.

# MONTAGE UND NUTZUNG

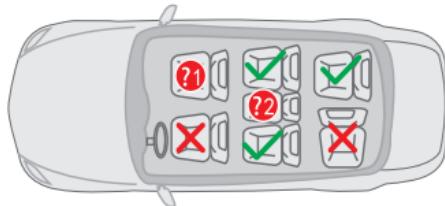
## Montage



- |  |   |
|--|---|
| <b>01</b> Führung des Brustgurts für Gruppe II       | <b>12</b> Gurtschloss                                   |
| <b>02</b> Reduktionskissen                           | <b>13</b> Taste zur zentralen Einstellung der Gurte     |
| <b>03</b> Reduktionskissen                           | <b>14</b> Führung des Brustgurts für Gruppe II          |
| <b>04</b> Führung des Hüftgurts für Gruppe II        | <b>15</b> System der seitlichen Sicherheit              |
| <b>05</b> Einstellhebel der Neigung des Kindersitzes | <b>16</b> Blockademechanismus                           |
| <b>06</b> Gurt zur Einstellung der Gurtspannung      | <b>17</b> Bedienungsanleitung                           |
| <b>07</b> Kopfstütze                                 | <b>18</b> Öffnung zur Einstellung des Niveaus der Gurte |
| <b>08</b> Führung der Gurte für Gruppe 0+            | <b>19</b> Verbindungsklammer der Schultergurte          |
| <b>09</b> System der seitlichen Sicherheit           | <b>20</b> Schutzplatte                                  |
| <b>10</b> Schulterauflage                            | <b>21</b> Verbindungsklammer der Gurte                  |
| <b>11</b> 5-Punkt-Sicherheitsgurte                   | <b>22</b> Grundfläche des Kindersitzes                  |

**DIE ART DER MONTAGE DES KINDERSITZES HÄNGT VOM ALTER DES KINDES AB. NACHFOL-  
GEND FINDEN SIE EINE TABELLE MIT DER GENAUEN EINTEILUNG.**

Installations-methode	Category	Gruppe	Gewicht	Alter	Sicherheitssystem	Montagerich-tung des Kindersitzes	Montageart des Kinder-sitzes	Anforderungen an das Fahrzeug
Rückwärts	Universal	0+	0-13kg	0 bis 15 Monate	5-Punkt-Gurte des Kindersitzes	Entgegen der Fahrtrichtung	3-Punkt-Gurte des Fahrzeugs	Das Fahrze-ug muss mit 3-Punkt-Sicherheitsgurten ausges-tattet sein und die Anforderungen der Norm ECE R16 erfüllen.
Nach vorne	Universal	I	9-18kg	9 Monate bis 4 Jahre	5-Punkt-Gurte des Kindersitzes	In Fahrtrich-tung	3-Punkt-Gurte des Fahrzeugs	Das Fahrze-ug muss mit 3-Punkt-Sicherheitsgurten ausges-tattet sein und die Anforderungen der Norm ECE R16 erfüllen.
	Universal	II	15-25kg	4 bis 6 Jahre	3-Punkt-Gurte des Fahrzeugs	In Fahrtrich-tung	3-Punkt-Gurte des Fahrzeugs	Das Fahrze-ug muss mit 3-Punkt-Sicherheitsgurten ausges-tattet sein und die Anforderungen der Norm ECE R16 erfüllen.



?1 – Nur für Gruppe 0+ [Airbag muss abgeschaltet werden]

?2 – Nur in Fahrzeugen, die mit einem 3-Punkt-Sicherheitsgurt am gegebenen Sitz ausgestattet sind.

Dieser Typ des Kindersitzes ist für die Gruppen 0+/I/II, d.h. einen Gewichtsbereich von 0 – 25kg (in etwa von der Geburt bis zum 6. Lebensjahr) bestimmt. Das Fahrzeug muss mit 3-Punkt-Sicherheitsgurten ausgestattet sein und die Anforderungen der Norm ECE R16 erfüllen.

## INSTALLATION DES KINDERSITZES FÜR

### GRUPPE 0+

**(Gewicht: 0-13 kg, von der Geburt bis etwa zum 9. Lebensmonat)**

#### **ACHTUNG:**

- Die Installation für die Gruppe 0 erfolgt entgegen der Fahrtrichtung im Falle, wenn das Kind weniger als 9 kg wiegt.
- Für die Gruppe 0+ ist nur eine Neigung zulässig – Level 4 (siehe blauer Aufkleber auf der Neigungseinstellung).
- Im Falle der Gruppe 0+ muss der Kindersitz immer mit dem Reduktionskissen ausgestattet werden.

#### **WICHTIG:**

- Die 3-Punkt-Sicherheitsgurte des Fahrzeugs werden nur zur Befestigung des Kindersitzes am Fahrzeugsitz verwendet. Das Kind muss mit dem 5-Punkt-Sicherheitsgurt des Kindersitzes befestigt werden.

①

Roten Griff zur Einstellung des Neigungswinkels des Kindersitzes drücken und ziehen, bis der Pfeil auf die Nummer 4 zeigt. Sicherstellen, dass die Blockade der Lehne funktioniert.

---

(2)

Kindersitz entgegen der Fahrtrichtung auf den Fahrzeugsitz stellen und sicherstellen, dass der Kindersitz an der Lehne des Fahrzeugsitzes anliegt.

---

(3)

3-Punkt-Sicherheitsgurt herausziehen und anschließend Gurt im Ganzen durch die Mitte des Kindersitzes ziehen, wie auf Abbildung 3-1 dargestellt. Der Hüftgurt muss in den speziellen Führungen liegen, die mit dem blauen Aufkleber „Gruppe 0+“ gekennzeichnet sind. Der Brustgurt muss durch die Führungen in der Nähe der Kopfstütze verlaufen – siehe Abbildung 3-3. Blockademechanismus (siehe Schema, Element Nr. 16) leicht zurückziehen und Fahrzeuggurt einlegen (siehe Abbildung 3-2).

---

(4)

Fahrzeuggurt einrasten und so anziehen, dass er über die gesamte Länge des Kindersitzes gespannt ist. Dies kann ein zusätzliches Anziehen des Gurtes an solchen Elementen, wie den Führungen oder dem Blockademechanismus (siehe Schema, Elemente Nr. 1, 8 und 16) erfordern. Bevor Sie das Kind in den Kindersitz setzen ist durch mehrmaliges Ziehen am Kindersitz sicherzustellen, dass alle Elemente sich so verhalten, wie dies gefordert ist.

## INSTALLATION DES KINDERSITZES FÜR GRUPPE I (Gewicht: 9 – 18 kg)

---

### ACHTUNG:

- Die Installation für die Gruppe I erfolgt in Fahrtrichtung im Falle, wenn das Kind zwischen 9 kg und 18 kg wiegt.
- Für die Gruppe I sind drei Neigungslevels zulässig – Level 1/2/3.
- Bei Kindern, für die der Kindersitz weiterhin recht groß ist, wird die Verwendung des Reduktionskissens empfohlen.

### WICHTIG:

- Die 3-Punkt-Sicherheitsgurte des Fahrzeugs werden nur zur Befestigung des Kindersitzes am Fahrzeugsitz verwendet. Das Kind muss mit dem 5-Punkt-Sicherheitsgurt des Kindersitzes befestigt werden.

---

5

Roten Griff zur Einstellung des Neigungswinkels des Kindersitzes drücken und ziehen, bis der Pfeil eines der drei zulässigen Level anzeigt. Sicherstellen, dass die Blockade der Lehne funktioniert.

---

6

Kindersitz in Fahrtrichtung auf den Fahrzeugsitz stellen und sicherstellen, dass die Lehne des Kindersitzes an der Lehne des Fahrzeugsitzes anliegt.

---

7

3-Punkt-Sicherheitsgurt herausziehen und anschließend durch die Mitte des Kindersitzes ziehen, wie auf Abbildung 3-1 dargestellt. Der Hüftgurt muss in den speziellen Führungen liegen, die mit dem roten Aufkleber „Gruppe 1“ (9 – 18 kg) gekennzeichnet sind. Der Brustgurt muss durch den Blockademechanismus (siehe Schema, Element Nr. 16) verlaufen, der leicht aufzubiegen ist, damit der Fahrzeuggurt hineingelegt werden kann (siehe Abbildung 3-2).

---

8

Fahrzeuggurt einrasten und so anziehen, dass er über die gesamte Länge des Kindersitzes gespannt ist. Dies kann ein zusätzliches Anziehen des Gurtes an solchen Elementen, wie den Führungen oder dem Blockademechanismus erfordern. Bevor Sie das Kind in den Kindersitz setzen ist durch mehrmaliges Ziehen am Kindersitz sicherzustellen, dass alle Elemente sich so verhalten, wie dies gefordert ist.

## EINSTELLUNGEN DER 5-PUNKT-GURTE

---

---

9

Um die Gurte zu lockern, Taste der zentralen Gurteinstellung in der Mitte des Kindersitzes (siehe Schema, Element Nr. 13) drücken. Während des Drucks der Taste am rechten Brustgurt ziehen, um diesen zu verlängern.

---

(10)

Rote Taste auf der Schnalle der 5-Punkt-Sicherheitsgurte drücken, um diese zu öffnen. Länge so einstellen, dass der linke und rechte Brustgurt die gleiche Länge aufweisen.

---

(11)

Der Kindersitz besitzt spezielle Schlaufen in der Mitte des seitlichen Sicherheitssystems (siehe Schema, Element Nr. 15), an denen man die Schnallen der Brustgurte anhängen kann, um das Hineinlegen des Kindes in den Kindersitz zu erleichtern.

---

(12)

Beim Anlegen der Gurte ist sicherzustellen, dass der Hüftgurt und die Brustgurte entsprechend am Kind anliegen. Zu wenig oder zu stark gestraffte Gurte können eine Gefahr für die Sicherheit des Kindes darstellen.

---

(13)

Gurtschnallen der Brustgurte übereinanderlegen, bevor diese mit der Hauptschnalle (Gurtschloss) der 5-Punkt-Sicherheitsgurte verbunden werden. Bei der Verbindung aller Gurte muss ein Klicken zu hören sein, das bedeutet, dass die Gurte blockiert wurden.

---

(14)

Während des Drucks auf die Taste der zentralen Gurteinstellung leicht am Gurt ziehen, der sich gleich neben der Taste befindet. Denken Sie daran: Der Gurt muss gut am Kind anliegen, ohne seinen Komfort zu stören. Deshalb wird keine dicke Kleidung empfohlen, die bewirken könnte, dass der tatsächliche Abstand zwischen Kind und Gurt nicht richtig festgestellt werden kann.

---

(15)

Die Gurte verfügen über 4 mögliche Höheneinstellungen. Um die Position zu ändern, ist zuerst die Sicherheitsplatte (siehe Schema, Element Nr. 20) abzunehmen. Danach die Gurte von den Befestigungen nehmen, aus den Schlitten ziehen und in der für das Kind entsprechenden Höhe installieren. Anschließend die Gurte mit

der Klammer verbinden. Sicherstellen, dass die Höhe der Größe des Kindes entspricht.

(16)

**ACHTUNG:** Beim Umlegen der Gurte in eine andere Höhe ist sicherzustellen, dass diese nicht verdreht sind. Dies kann zu einer Fehlfunktion der Gurte führen.

**DENKEN SIE DARAN!** Die Höhe des Kissens der Kopfstütze darf erst nach der Anpassung der Höhe der Gurte eingestellt werden

## **ABNAHME DER 5-PUNKT-GURTE**

(17)

1. Lehne des Kindersitzes auf das niedrigste Level – 4 stellen. Taste der zentralen Gurteinstellung drücken, um die Gurte maximal zu lockern. Unter dem Kindersitz befindet sich in der Mitte des roten Rahmens zur Einstellung der Lehne ein Halter, der abgenommen werden muss, um den mittleren Gurt mit der Klammer herauszuziehen.
2. Zum Herausziehen der Brustgurte ist zuerst die Sicherheitsplatte (siehe Schema, Element Nr. 20) abzunehmen. Danach die Gurte von den Befestigungen nehmen und aus den Schlitten ziehen (siehe Hilfsabbildung in der Kategorie „Einstellung der 5-Punkt-Gurte“)

## **INSTALLATION DES KINDERSITZES FÜR GRUPPE II**

**(Gewicht: 15 – 25 kg)**

### **ACHTUNG:**

- Die einzige zulässige Lage der Lehne ist Level 1 (rot gekennzeichnet).
- Es ist daran zu denken, dass die 5-Punkt-Sicherheitsgurte und das Reduktionskissen abgenommen werden müssen, bevor das Kind im Kindersitz Platz nehmen kann.

- Wenn das Kind im Kindersitz sitzt, sind die Sicherheitsgurte des Fahrzeugs zu verwenden und durch die rote Führung zu ziehen.

(18)

- a. Der Brustgurt muss durch die obere Führung und die untere Führung verlaufen, wo er sich mit dem Hüftgurt verbindet.
- b. Der Hüftgurt muss durch die untere Führung und die zweite untere Führung auf der Gegenseite des Sitzes verlaufen, wo er sich mit dem Brustgurt verbindet.
- c. Sicherstellen, dass der 3-Punkt-Sicherheitsgurt richtig gespannt und korrekt im Gurtschloss eingerastet ist.

## **ABNAHME DER POLSTERUNG DES KINDERSITZES**

(19)

- a. 5-Punkt-Gurte des Kindersitzes demontieren (siehe Punkt „Abnahme der 5-Punkt-Gurte“). Es ist darauf zu achten, dass kein Teil verlorengeht, weil jedes Element für die korrekte Funktion des Kindersitzes benötigt wird.
- b. Die Polsterung ist auf den Rahmen des Kindersitzes aufgezogen, was bedeutet, dass der Stoff leicht an den Führungen der Gurte und anderen Elementen, unter welchen das Material liegt, gezogen werden muss, um ihn freizugeben (siehe Schema, Element Nr. 1, 4, 8, 13, 14).
- c. Das seitliche Sicherheitssystem besitzt ein eigenes Polsterelement. Hier reicht es zur Abnahme aus, leicht am Stoff zu ziehen.

Um die Polsterung wieder auf dem Kindersitz anzubringen, sind die Schritte im Punkt „Abnahme der Polsterung des Kindersitzes“ in umgekehrter Reihenfolge auszuführen.

## UMWELT

Im Sinne des Umweltschutzes bitten wir nach der Beendigung der Nutzung des Produkts um dessen entsprechende Entsorgung gemäß den lokalen Vorschriften.

## REINIGUNG UND WARTUNG

- Die Polsterung kann abgenommen und von Hand oder in der Waschmaschine im Feinwäsche-Programm (30°C, nicht schleudern und nicht im Trockner trocknen) unter Zugabe sanfter Waschmittel gewaschen werden. Keine starken Reinigungsmittel (z.B. Bleichmittel) verwenden. Polsterung nicht bügeln.
- Die Kunststoffteile des Kindersitzes können mit einem weichen, mit Seifenwasser angefeuchteten Lappen gereinigt werden
  1. Dieses Produkt muss regelmäßig gewartet werden
  2. Reinigung und Wartung müssen von einem Erwachsenen durchgeführt werden
  3. Stellen Sie sicher, dass alle Teile sauber sind und dass Schmutz, Sand und Staub nicht in den Spalten zurückbleiben, um Schäden durch Reibung der beweglichen Teile zu vermeiden, die den Sitz beschädigen können
  4. Überprüfen Sie den Sicherheitssitz auf gebrochene, zerrissene oder fehlende Teile. Wenn eines der Elemente beschädigt zu sein scheint, verwenden Sie das Produkt nicht weiter
  5. Überprüfen Sie bei jedem Waschen, ob der Stoff und die Stiche in gutem Zustand sind
  6. Längerer Kontakt mit direktem Sonnenlicht, Hitze oder anderen Witterungsbedingungen kann dazu führen, dass der Stoff verblasst oder sich Teile verformen.

*The pictures are for reference only. The real design of the product may differ from the pictures presented*



**0m+**

MAX  
25kg

## NOTES

---

## **NOTES**

---

## **NOTES**

---

## WARUNKI GWARANCJI

Szanowni Państwo,

dziękujemy za dokonanie zakupu.

W przypadku pytań serdecznie zapraszamy do kontaktu:

bok@kidwell.eu | reklamacja@kidwell.eu | 797-974-387

**DERFORM** sp. z siedzibą w Tarnowie Podgórnym 62-080 przy ul. Za Motolem 1, wpisaną do rejestru przedsiębiorców – Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy Poznań – Nowe Miasto i Wida w Poznaniu VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 781-00-20-305, NIP: 781-00-20-305, Regon: 630196165, zwana dalej Gwarantem zapewnia, że produkt firmy DERFORM, jest wolny od wad konstrukcyjnych i materiałowych, które mogłyby naruszyć jego funkcjonalność, o ile przestrzegana była instrukcja obsługi załączona przy zawarciu umowy.

Gwarancja jest udzielana na okres 24 miesięcy, licząc od daty zakupu. W przypadku zakupu produktu przez firmę (faktura VAT) gwarancja udzielana jest na okres 12 miesięcy.

Gwarancja dla akcesoriów jest udzielana na okres 6 miesięcy, licząc od daty zakupu.

Gwarancja door-to-door obowiązuje wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Ujawionne wady będą usuinione bezpłatnie w trakcie trwania gwarancji przez Autoryzowany Serwis Producenta.

Klient (reklamujący) jest zobowiązany do zgłoszenia reklamacji poprzez e-mail: reklamacje@kidwell.eu lub kontakt telefoniczny pod numerem: + 48 797 974 387.

Gwarancja będzie respektowana jedynie w przypadku dołączenia do reklamowanego produktu opisu uszkodzenia, zdjęcia uszkodzenia, informacji w jakich okolicznościach doszło do uszkodzenia, wszystkich akcesoriów, które klient otrzymał podczas kupna produktu oraz dowodu zakupu zawiierającego datę sprzedaży.

Ewentualne wady lub uszkodzenia produktu ujawnione i zgłoszone w okresie trwania gwarancji będą usuinione bezpłatnie w terminie 14 dni roboczych od momentu otrzymania wadliwego produktu. W uzasadnionych przypadkach (np. konieczność sprawdzenia części zamiennych z zagranicy) termin ten może ulec przedłużeniu o kolejne 21 dni.

Wady lub uszkodzenia produktu powinny być zgłoszone i dostarczone do serwisu niezwłocznie po ich ujawnieniu.

W przypadku gdy serwis uważa, że usunięte wady nie jest możliwe, klienci mogą skorzystać z możliwości naprawy towaru na inny, posiadający te same lub zbliżone parametry techniczne. W przypadku braku produktu w wybranej przez klienta kolorystycznie, producent/producent przysługuje prawo do wysyłki nowego produktu w innym wzorze niż produkt reklamowany.

Gwarancja nie są obejête: naturalne zużycie związane z eksploatacją, uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego i niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania, uszkodzenia lub roszczenia wynikłe z winy nabyczy, plowanie tkanin spowodowane długotrwale nastawieniem na działanie promieni słonecznych, pranie w nieodpowiedniej temperaturze, ingesta cieczy, samowolne przeróbki, uszkodzenia mechaniczne, elektryczne, termiczne lub celowe uszkodzenia i wywołane nimi wady.

Producent ani Autoryzowany Serwis nie odpowiada za szkody i straty powstałe w wyniku niemożności korzystania z produktu będącego w naprawie.

Produkty do reklamacji przyjmowane są wyłącznie czyste i w kartonowym opakowaniu (oryginalnym lub zastępczym).

Dostarczenie produktu w stanie niekompletnym lub brak odpowiedniego opakowania jest równoznaczne z niewypełnieniem przez kupującego warunków gwarancji i może stanowić podstawę do odmowy naprawienia produktu lub przedłużenia okresu naprawy.

Serwis może odmówić wykonania naprawy w przypadku stwierdzenia śladów nieautoryzowanej naprawy.

W przypadku nieuzasadnionej reklamacji produktu sprawnego lub uszkodzonego w sposób mechaniczny, zgłaszający reklamację zostanie obciążony kosztami transportu.

Jeśli w odesłanym do naprawy serwisowej produkcie nie stwierdzono usterek, konsument będzie obciążony kosztem ekspercji (stawka godzinowa: 30 zł netto).

W przypadku gdy ustnika nie jest objęta gwarancją producenta, serwis może zaproponować wykonanie usługi odpłatnej.

Gwarancja na produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zwiększa uprawnień kupującego wynikających z rękojmi.

data zgłoszenia	data naprawy	opis uszkodzenia	pieczętka serwisu

data sprzedaży

pieczętka i podpis sprzedawcy

## UNIWERSALNA KARTA GWARANCYJNA

W RAZIE AWARII PROSIMY O DOŁĄCZENIE KARTY GWARANCYJNEJ DO  
ODSYŁANEGO PRODUKTU

Imię: \_\_\_\_\_

Nazwisko: \_\_\_\_\_

Kod pocztowy: \_\_\_\_\_

Miejscowość: \_\_\_\_\_

Telefon (wraz z kierunkowym): \_\_\_\_\_

Adres e-mail: \_\_\_\_\_

Produkt: \_\_\_\_\_

Model: \_\_\_\_\_

Index: \_\_\_\_\_

EAN: \_\_\_\_\_

Data zakupu: \_\_\_\_\_

Kupujący (podpis): \_\_\_\_\_

Sprzedawca:

DERFORM

Sady ul. Za Motellem 1  
62-080 Tarnowo Podgórne



---

Kidwell wsparcie techniczne  
tel. 797 974 386  
[bok@kidwell.eu](mailto:bok@kidwell.eu)  
[info@kidwell.eu](mailto:info@kidwell.eu)

---